



Документ за разглеждане в заседание

A9-0365/2023

17.11.2023

*****I**

ДОКЛАД

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2005/35/ЕО относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции, включително наказателноправни санкции, за нарушения, свързани със замърсяване (СОМ(2023)0273 – С9-0187/2023 – 2023/0171(COD))

Комисия по транспорт и туризъм

Докладчик: Мариан-Жан Маринеску

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	37
ПРИЛОЖЕНИЕ: СУБЕКТИ ИЛИ ЛИЦА, ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА.....	38
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РИБНО СТОПАНСТВО	39
ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....	72
ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ	73

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2005/35/ЕО относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции, включително наказателноправни санкции, за нарушения, свързани със замърсяване (COM(2023)0273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2023)0273),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 91, параграф 1, буква в) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0187/2023),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от хх¹,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по транспорт и туризъм (A9-0365/2023),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

¹ Все още непубликувано в Официален вестник.

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Макар основната цел на настоящата директива е да се транспонират важни изменения на Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби (MARPOL 73/78) на Международната морска организация (ММО) в правото на Съюза, актуален и пълен текст на MARPOL 73/78 и свързаните с нея приложения не е наличен на уебсайта на ММО. Това затруднява достъпа на сектора, гражданите и администрациите до текста на MARPOL 73/78 и други сходни конвенции на ММО и представлява пречка за пълната прозрачност и публичност в работата на ММО.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3б) Европейската комисия и държавите членки следва да поискат на равнището на ММО пълните текстове на всички конвенции на ММО, включително MARPOL 73/78 и свързаните с нея приложения, да бъдат публикувани на уебсайта на ММО, като са достъпни за всички безплатно, най-късно до [Служба за публикации: Моля, въведете дата: една година след датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение]. След това ММО следва

редовно да актуализира текстовете на конвенцията, когато е необходимо.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 3 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3в) *На Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на изменението на настоящата директива, ако е необходимо и с информационна цел, за да бъде включен в приложение пълният текст на MARPOL 73/78 и на приложенията към нея, които са посочени в настоящата директива, както и по отношение на последващи изменения на това приложение, когато е необходимо.*

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 3 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3г) *При прилагането на разпоредбите на настоящата директива и съответните национални закони следва да се вземат предвид MARPOL 73/78 и приложенията към нея, посочени в настоящата директива, които са в сила към датата на нарушението.*

Изменение 5

**Предложение за директива
Съображение 6 б (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(6б) Извън обхвата на настоящата директива замърсяването на морската среда е по-широкообхватно от специфичните аспекти, свързани с корабите, които са обхванати от приложенията към MARPOL 73/78, както е определено в член 3, параграф 8 от Директива 2008/56/ЕО и също така обхванато от друго приложимо законодателство на ЕС. Това води до увреждане на биологичното разнообразие и живите ресурси в морските екосистеми, както и до опасности за човешкото здраве и влошаване на качеството за използване на морската вода и устойчиво използване на морските стоки и услуги, като по този начин възпрепятства други морски дейности, например риболов, туризъм и отдих. Подводното шумово замърсяване от корабите е вредно за морските видове както в краткосрочен, така и в дългосрочен план, особено за морските бозайници, но също така и за рибите, ракообразните и безгръбначните, тъй като те използват звук за намирането на храна, за общуването помежду си и за избягване на хищници. Следва да се насърчава докладването от страна на държавите членки на инциденти, свързани с прекомерен подводен шум. Замърсяването на въздуха, например сажди, прахови частици (PM) или азотни оксиди (NOx), може да се превърне в заплаха за общественото здраве, особено в крайбрежните райони, както и изпускането на пластмасови микрогранули и гранули от контейнерите.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Предвидените в Директива 2005/35/ЕО санкции следва да бъдат засилени чрез осигуряване на съгласувано прилагане на административните санкции в целия Съюз. За да се засили възпиращият ефект на санкциите, наложени за нарушения, свързани със замърсяване от кораби, тези санкции следва да бъдат най-малко под формата на глоби, наложени на корабната компания, освен ако компанията може да докаже, че за изхвърлянето е отговорен капитанът или член или членове на екипажа, които не са действали под отговорността на капитана. В този контекст „корабна компания“ означава корабособственик или всяка друга организация или лице, като управител или беърбоут чартърор, което е поело отговорността за експлоатацията на кораба от корабособственика, в съответствие с Международния кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването (Кодексът ISM)²⁴, въведен в правото на Съюза по силата на Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета²⁵. С Директива 2005/35/ЕО следва да се признава, че управлението на кораба може да бъде делегирано от регистрирания собственик на различен субект, който след това следва да бъде държан отговорен на първо място за неизпълнение на задълженията си съгласно Кодекса ISM за гарантиране на избягването на увреждане на околната среда или възлагането на операции на борда на кораба на квалифициран персонал.

Изменение

(9) Предвидените в Директива 2005/35/ЕО санкции следва да бъдат засилени чрез осигуряване на съгласувано прилагане на административните санкции в целия Съюз. За да се засили възпиращият ефект на санкциите, наложени за нарушения, свързани със замърсяване от кораби, тези санкции следва да бъдат най-малко под формата на глоби, наложени на корабната компания, освен ако компанията може да докаже, че за изхвърлянето е отговорен капитанът или член или членове на екипажа, които не са действали под отговорността на капитана. ***Тази възможност за подвеждане на отговорност на капитана или екипажа обаче следва да не възпрепятства плащането на пълния размер на санкцията. За да се гарантира, че за всички екологични вреди, причинени от незаконни изхвърляния съгласно настоящата директива, се налагат ефективно санкции, компанията следва да продължи да носи отговорност, като крайна мярка.*** В този контекст „корабна компания“ означава корабособственик или всяка друга организация или лице, като управител или беърбоут чартърор, което е поело отговорността за експлоатацията на кораба от корабособственика, в съответствие с Международния кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването (Кодексът ISM)²⁴, въведен в правото на Съюза по силата на Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета²⁵. С Директива 2005/35/ЕО следва да се признава, че управлението

на кораба може да бъде делегирано от регистрирания собственик на различен субект, който след това следва да бъде държан отговорен на първо място за неизпълнение на задълженията си съгласно Кодекса ISM за гарантиране на избягването на увреждане на околната среда или възлагането на операции на борда на кораба на квалифициран персонал.

²⁴ Международен кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването, приет от Международна морска организация (ММО) с резолюция на Асамблея А.741(18) от 4 ноември 1993 г., изменена.

²⁵ Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за прилагане на Международния кодекс за управление на безопасността в рамките на Общността и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3051/95 на Съвета (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 64, 4.3.2006 г., стр. 1).

²⁴ Международен кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването, приет от Международна морска организация (ММО) с резолюция на Асамблея А.741(18) от 4 ноември 1993 г., изменена.

²⁵ Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за прилагане на Международния кодекс за управление на безопасността в рамките на Общността и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3051/95 на Съвета (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 64, 4.3.2006 г., стр. 1).

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) При определяне на размера на санкциите, които трябва да се наложат на замърсителя националните административни и съдебни органи следва да вземат предвид всички съответни обстоятелства. Като се има предвид разнообразното естество на замърсяващите вещества, обхванати от Директива 2005/35/ЕО, и значението на съгласуваното прилагане на тези санкции в целия Съюз с оглед на

Изменение

(10) При определяне на размера на санкциите, които трябва да се наложат на замърсителя националните административни и съдебни органи следва да вземат предвид всички съответни обстоятелства, **включително рецидив**. Като се има предвид разнообразното естество на замърсяващите вещества, обхванати от Директива 2005/35/ЕО, и значението на съгласуваното прилагане на тези

трансграничния характер на регламентираното поведение, следва да се насърчава по-нататъшното сближаване и ефективност на размера на санкциите, като се установят конкретни критерии за прилагането на санкции за изхвърлянето на различните замърсяващи вещества. За да се гарантират еднакви условия за прилагането на санкциите, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁶. За приемането на тези актове за изпълнение следва да бъде използвана процедурата по разглеждане.

²⁶ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

санкции в целия Съюз с оглед на трансграничния характер на регламентираното поведение, следва да се насърчава по-нататъшното сближаване и ефективност на размера на санкциите, като се установят конкретни критерии за прилагането на санкции за изхвърлянето на различните замърсяващи вещества. За да се гарантират еднакви условия за прилагането на санкциите, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁶. За приемането на тези актове за изпълнение следва да бъде използвана процедурата по разглеждане.

²⁶ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Когато държава членка има съмнения, че кораб, **доброволно** намиращ се в пристанище или на терминал в морето, е извършил незаконно изхвърляне, следва да се извърши подходяща инспекция, за да се установят обстоятелствата. С цел да се помогне на държавите членки при изпълнението на задълженията им

Изменение

(11) Когато държава членка има съмнения, че кораб, намиращ се в пристанище или на терминал в морето, е извършил незаконно изхвърляне, следва да се извърши подходяща инспекция, за да се установят обстоятелствата. С цел да се помогне на държавите членки при изпълнението на задълженията им съгласно Директива 2005/35/ЕО за

съгласно Директива 2005/35/ЕО за инспекция на такива кораби, в приложение I към Директива 2005/35/ЕО се предоставя примерен списък с нередности или информация, които следва да бъдат взети под внимание от компетентните органи за всеки отделен случай, когато се определя дали даден кораб трябва да се счита за съмнителен.

инспекция на такива кораби, в приложение I към Директива 2005/35/ЕО се предоставя примерен списък с нередности или информация, които следва да бъдат взети под внимание от компетентните органи за всеки отделен случай, когато се определя дали даден кораб трябва да се счита за съмнителен.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Досега, съпътстващите мерки за сътрудничество и задълженията за докладване на държавите членки не бяха достатъчни, за да е възможен пълен анализ дали на замърсителите се налагат ефективни, възпиращи и пропорционални санкции и дали на Комисията се предоставят адекватни данни за мониторинга на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО. С цел да се гарантира ефективното и съгласувано правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО, обменът на информация **и** опит следва да бъде улеснен чрез повишаване на сътрудничеството, като същевременно се гарантира, че на Комисията се предоставят адекватни данни, за да се даде възможност за подходящ мониторинг на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО.

Изменение

(12) Досега, съпътстващите мерки за сътрудничество и задълженията за докладване на държавите членки не бяха достатъчни, за да е възможен пълен анализ дали на замърсителите се налагат ефективни, възпиращи и пропорционални санкции и дали на Комисията **и на ЕАМБ** се предоставят адекватни данни за мониторинга на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО. С цел да се гарантира ефективното и съгласувано правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО, обменът на информация, опит **и най-добри практики** следва да бъде улеснен чрез повишаване на сътрудничеството, като същевременно се гарантира, че на Комисията **и на ЕАМБ** се предоставят адекватни данни, за да се даде възможност за подходящ мониторинг на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 13

(13) Съществуващата спътникова услуга „CleanSeaNet“, с която органите на държавите членки се уведомяват за потенциални незаконни изхвърляния, следва допълнително да бъде подобрена, за да включи информацията относно допълнителни замърсяващи вещества, попадащи в обхвата на Директива 2005/35/ЕО. Информацията, свързана с потенциални или действителни изхвърляния, докладвани от държавите членки в съответствие с Директива 2005/35/ЕО и с други бази данни на Съюза за морска безопасност, като например системата на Съюза за обмен на морска информация, създадена с Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁷ („SafeSeaNet“), и базата данни за проверките, създадена с Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁸ („THETIS“), следва да бъде включена и разпространена в лесен за ползване електронен формат до националните органи, участващи във веригата на правоприлагане, за да се улесни навременната им реакция. Когато такава информация е свързана с действително или потенциално изхвърляне на остатъци от система за пречистване на отработените газове от кораб, следва по-нататък да се разпространява автоматично в специалния модул на THETIS, създаден съгласно Решение за изпълнение 2015/253 на Комисията („THETIS-EU“), за да се подпомогнат държавите членки при действията по правоприлагане, предприети в съответствие с разпоредбите на Директива (ЕС) 2016/802. За да се гарантира ефективният мониторинг на изпълнението на Директивата от всички държави членки, се предвижда процент на проверка от всяка държава членка на изпратените чрез CleanSeaNet сигнали в размер на **10 %** годишно в рамките на

(13) Съществуващата спътникова услуга „CleanSeaNet“, с която органите на държавите членки се уведомяват за потенциални незаконни изхвърляния, следва допълнително да бъде подобрена, за да включи информацията относно допълнителни замърсяващи вещества, попадащи в обхвата на Директива 2005/35/ЕО. Информацията, свързана с потенциални или действителни изхвърляния, докладвани от държавите членки в съответствие с Директива 2005/35/ЕО и с други бази данни на Съюза за морска безопасност, като например системата на Съюза за обмен на морска информация, създадена с Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁷ („SafeSeaNet“), и базата данни за проверките, създадена с Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁸ („THETIS“), следва да бъде включена и разпространена в лесен за ползване електронен формат до националните органи, участващи във веригата на правоприлагане, за да се улесни навременната им реакция. Когато такава информация е свързана с действително или потенциално изхвърляне на остатъци от система за пречистване на отработените газове от кораб, следва по-нататък да се разпространява автоматично в специалния модул на THETIS, създаден съгласно Решение за изпълнение 2015/253 на Комисията („THETIS-EU“), за да се подпомогнат държавите членки при действията по правоприлагане, предприети в съответствие с разпоредбите на Директива (ЕС) 2016/802. За да се гарантира ефективният мониторинг на изпълнението на Директивата от всички държави членки, се предвижда процент на проверка от всяка държава членка на изпратените чрез CleanSeaNet сигнали в размер на **50%** годишно в рамките на

първите три години от транспонирането на настоящата директива. Достъп до тази информация следва да бъде предоставен на органите на други държави членки, които имат интерес от нея в ролята си на пристанищни държави на следващото влизане в пристанище, крайбрежни държави, засегнати от потенциалното изхвърляне, или държави на знамето на кораба, с цел да се улесни ефективното и своевременно трансгранично сътрудничество, да се сведе до минимум административната тежест на действията по правоприлагане и в крайна сметка ефективното налагане на санкции на нарушителите за нарушения на Директива 2005/35/ЕО.

²⁷ Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10).

²⁸ Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно държавния пристанищен контрол (преработена) (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 57).

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Подгрупата по въпросите на отпадъците от корабите, създадена в рамките на Европейския форум за устойчиво корабоплаване и обединяваща широк кръг от експерти в областта на замърсяването от експлоатацията на кораби и

първите три години от транспонирането на настоящата директива. Достъп до тази информация следва да бъде предоставен на органите на други държави членки, които имат интерес от нея в ролята си на пристанищни държави на следващото влизане в пристанище, крайбрежни държави, засегнати от потенциалното изхвърляне, или държави на знамето на кораба, с цел да се улесни ефективното и своевременно трансгранично сътрудничество, да се сведе до минимум административната тежест на действията по правоприлагане и в крайна сметка ефективното налагане на санкции на нарушителите за нарушения на Директива 2005/35/ЕО.

²⁷ Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10).

²⁸ Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно държавния пристанищен контрол (преработена) (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 57).

Изменение

(14) Подгрупата по въпросите на отпадъците от корабите, създадена в рамките на Европейския форум за устойчиво корабоплаване и обединяваща широк кръг от експерти в областта на замърсяването от експлоатацията на кораби и

управлението на отпадъците от кораби, беше закрыта през декември 2017 г. поради началото на междуинституционалните преговори по Директива (ЕС) 2019/883. Тъй като тази временна подгрупа предостави ценни насоки и експертен опит на Комисията, следва да бъде създадена подобна експертна група с мандат за обмен на опит по прилагането на настоящата директива, за да се подпомогнат държавите членки в изграждането на техния капацитет за откриване и проверка на инциденти, свързани със замърсяване, и да се гарантира ефективното правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО.

управлението на отпадъците от кораби, беше закрыта през декември 2017 г. поради началото на междуинституционалните преговори по Директива (ЕС) 2019/883. Тъй като тази временна подгрупа предостави ценни насоки и експертен опит на Комисията, следва да бъде създадена подобна експертна група с мандат за обмен на опит по прилагането на настоящата директива, за да се подпомогнат държавите членки в изграждането на техния капацитет за **предотвратяване**, откриване и проверка на инциденти, свързани със замърсяване, и да се гарантира ефективното правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Създадената с Регламент (ЕС) xxxx/xxxx Европейска агенция по морска безопасност²⁹ (ЕАМБ) следва да предоставя необходимата подкрепа на Комисията, за да се гарантира изпълнението на настоящата директива.

²⁹ ОВ L xxxx.

Изменение

(15) Създадената с Регламент (ЕС) xxxx/xxxx²⁹ Европейска агенция по морска безопасност (ЕАМБ) следва да предоставя необходимата подкрепа на Комисията **и на съответните органи на държавите членки**, за да се гарантира изпълнението на настоящата директива.

²⁹ ОВ L xxxx.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15а) За да може да се предприемат по-ефективни мерки на европейско

равнище за преодоляване на проблема със замърсяването на океаните от контейнери, новите задължения за докладване на ММО съгласно глава 5 от Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS) следва да не се ограничават до равнището на ММО. Държавите членки следва също така ежегодно да докладват за този проблем на Европейската комисия и на ЕАМБ.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Държавите членки следва да докладват на Комисията необходимата информация за осигуряване на подходящия мониторинг на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО. С цел да се ограничи административната тежест и да се подпомогне Комисията при анализирането на предоставените от държавите членки данни, тази информация следва да се докладва от държавите членки чрез специален инструмент за докладване по електронен път. Тази информация се анонимизира, доколкото се отнася до санкции, наложени на физически лица или засягащи физически лица. За да се гарантира, че докладваната в съответствие с Директива 2005/35/ЕО информация е съпоставима по вид между държавите членки и се събира въз основа на хармонизиран електронен формат и процедура за докладване, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с

Изменение

(16) Държавите членки следва да докладват на Комисията **и на ЕАМБ** необходимата информация за осигуряване на подходящия мониторинг на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО. С цел да се ограничи административната тежест и да се подпомогне Комисията при анализирането на предоставените от държавите членки данни, тази информация следва да се докладва от държавите членки чрез специален инструмент за докладване по електронен път, **разработен от ЕАМБ**. Тази информация се анонимизира, доколкото се отнася до санкции, наложени на физически лица или засягащи физически лица. За да се гарантира, че докладваната в съответствие с Директива 2005/35/ЕО информация е съпоставима по вид между държавите членки и се събира въз основа на хармонизиран електронен формат и процедура за докладване, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) С цел да се помогне на държавите членки в развитието на техния капацитет по отношение на ефективното правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО от националните административни и съдебни органи, Комисията следва да предостави на държавите членки насоки и обучение, свързани, наред с другото, с най-добрите методи и практики за откриване, проверка и събиране на доказателства, както и насоки относно съответните регулаторни промени в MARPOL 73/78 и относно наличните технологични разработки, включително нови цифрови инструменти, за да се улеснят ефективни, разходефективни и целенасочени действия по правоприлагане.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) За да се повиши обществената осведоменост относно изхвърлянията, свързани със замърсяване от кораби, и да се подобри опазването на околната среда, предоставената от държавите членки информация относно прилагането на Директива 2005/35/ЕО следва да бъде на разположение на обществеността посредством общ за Съюза преглед и да включва

Изменение

(17) С цел да се помогне на държавите членки в развитието на техния капацитет по отношение на ефективното правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО от националните административни и съдебни органи, Комисията **и ЕАМБ** следва да предостави на държавите членки насоки и обучение, свързани, наред с другото, с най-добрите методи и практики за откриване, проверка и събиране на доказателства, както и насоки относно съответните регулаторни промени в MARPOL 73/78 и относно наличните технологични разработки, включително нови цифрови инструменти, за да се улеснят ефективни, разходефективни и целенасочени действия по правоприлагане.

Изменение

(18) За да се повиши обществената осведоменост относно изхвърлянията, свързани със замърсяване от кораби, и да се подобри опазването на околната среда, предоставената от държавите членки информация относно прилагането на Директива 2005/35/ЕО следва да бъде на разположение на обществеността **в необобщен вид, с данни за всяка държава членка,**

информацията, включена в приложение II към Директива 2005/35/ЕО. Целта на Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁰ е да гарантира правото на достъп до информация за околната среда в държавите членки в съответствие с Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда (Конвенцията от Орхус), по която Съюзът е страна. Комисията следва да защити поверителния характер на получената от държавите членки информация, без да се засягат разпоредбите на Директива 2003/4/ЕО.

³⁰ Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26).

посредством общ за Съюза преглед и да включва информацията, включена в приложение II към Директива 2005/35/ЕО. Целта на Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁰ е да гарантира правото на достъп до информация за околната среда в държавите членки в съответствие с Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда (Конвенцията от Орхус), по която Съюзът е страна. Комисията следва да защити поверителния характер на получената от държавите членки информация, без да се засягат разпоредбите на Директива 2003/4/ЕО.

³⁰ Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26).

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) С Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета³¹ се определят минималните стандарти за подаване на сигнали за нарушения на правото на Съюза, включително Директива 2005/35/ЕО, както и за защита на лицата, подаващи сигнали за тези нарушения. Държавите членки следва по-специално да гарантират предоставянето на защита на екипажа, попадащ в обхвата на Директива (ЕС) 2019/1937, който подава

Изменение

(19) С Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета³¹ се определят минималните стандарти за подаване на сигнали за нарушения на правото на Съюза, включително Директива 2005/35/ЕО, както и за защита на лицата, подаващи сигнали за тези нарушения. Държавите членки следва по-специално да гарантират предоставянето на защита, **подходяща подкрепа и материални средства, когато е необходимо**, на екипажа,

сигнал за действителни или потенциални незаконни изхвърляния. Освен съществуващите канали за подаване на сигнали, които са предоставени на национално равнище, както е регламентирано в Директива (ЕС) 2019/1937, Комисията следва да предостави централизиран онлайн външен канал за подаване на сигнали за докладване на действителни или потенциални незаконни изхвърляния и да препраща такива сигнали към съответната държава членка или държави членки, които впоследствие следва да обработват тези сигнали в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937, включително по отношение на потвърждението за получаване, адекватната обратна информация и последващите действия. Комисията следва да гарантира защитата на поверителността на данните за самоличността на лицата, сигнализиращи за нередности, включително, когато е необходимо, чрез ограничаване на упражняването на определени права за защита на данните на съответните лица, като лица, включени в сигнала като участници в потенциалното незаконно изхвърляне в съответствие с член 25, параграф 1, букви в) и з) и член 25, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета³², доколкото и докогато е необходимо за предотвратяване и разглеждане на опити за възпрепятстване на сигнализирането или за възпрепятстване, осуетяване или забавяне на последващи действия, по-специално разследвания, или опити за установяване на самоличността на лицата, сигнализиращи за нередности.

³¹ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от

попадащ в обхвата на Директива (ЕС) 2019/1937, който подава сигнал за действителни или потенциални незаконни изхвърляния. Освен съществуващите канали за подаване на сигнали, които са предоставени на национално равнище, както е регламентирано в Директива (ЕС) 2019/1937, Комисията следва да предостави централизиран онлайн външен канал за подаване на сигнали за докладване на действителни или потенциални незаконни изхвърляния и да препраща такива сигнали към съответната държава членка или държави членки, които впоследствие следва да обработват тези сигнали в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937, включително по отношение на потвърждението за получаване, адекватната обратна информация и последващите действия. Комисията следва да гарантира защитата на поверителността на данните за самоличността на лицата, сигнализиращи за нередности, включително, когато е необходимо, чрез ограничаване на упражняването на определени права за защита на данните на съответните лица, като лица, включени в сигнала като участници в потенциалното незаконно изхвърляне в съответствие с член 25, параграф 1, букви в) и з) и член 25, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета³², доколкото и докогато е необходимо за предотвратяване и разглеждане на опити за възпрепятстване на сигнализирането или за възпрепятстване, осуетяване или забавяне на последващи действия, по-специално разследвания, или опити за установяване на самоличността на лицата, сигнализиращи за нередности.

³¹ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от

23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

³² Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (текст от значение за ЕИП), (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

³² Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (текст от значение за ЕИП), (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Изменение 18

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2

Директива 2005/35/ЕО

Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Целта на настоящата директива е да се включат в правото на Съюза международни стандарти относно замърсяването от кораби и да се гарантира, че на лицата, отговорни за незаконните изхвърляния на замърсяващи вещества, се налагат подходящи възпиращи, ефективни и пропорционални административни санкции, за да се подобри морската безопасност и да се засили опазването на морската среда от замърсяване от кораби.

Изменение 19

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2

Директива 2005/35/ЕО

Член 1 – параграф 2

Изменение

1. Целта на настоящата директива е да се включат в правото на Съюза международни стандарти относно замърсяването от кораби и да се гарантира, че на лицата **и компаниите**, отговорни за незаконните изхвърляния на замърсяващи вещества, се налагат подходящи възпиращи, ефективни и пропорционални административни санкции, за да се подобри морската безопасност и да се засили опазването на морската среда от замърсяване от кораби.

Текст, предложен от Комисията

2. Настоящата директива не възпрепятства държавите членки да предприемат по-строги мерки в съответствие с международното право, като предвиждат административни или наказателноправни санкции в съответствие с националното си законодателство.“;

Изменение

2. Настоящата директива не възпрепятства държавите членки да предприемат по-строги мерки в съответствие с **правото на Съюза и** международното право, като предвиждат административни или наказателноправни санкции в съответствие с националното си законодателство.

Изменение 20

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Директива 2005/35/ЕО
Член 2 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. „остатъци от система за пречистване на отработените газове“ означава всеки материал, взет от промивната вода или отливната вода чрез система за обработка, или заустена вода, която не отговаря на критериите за изхвърляне, или друг отстъгъчен материал, взет от система за пречистване на отработените газове **и изхвърлен зад борда** в резултат на прилагането на метод за съответствие за намаляване на емисиите, както е определено в правило 4 от анекс VI към MARPOL 73/78, използван като алтернатива по отношение на намаляването на емисиите спрямо стандартите, определени в правило 14 от анекс VI към MARPOL 73/78, като се вземат предвид разработените от ММО насоки;

Изменение

3. „остатъци от система за пречистване на отработените газове“ означава всеки материал, взет от промивната вода или отливната вода чрез система за обработка, или заустена вода, която не отговаря на критериите за изхвърляне, или друг отстъгъчен материал, взет от система за пречистване на отработените газове в резултат на прилагането на метод за съответствие за намаляване на емисиите, както е определено в правило 4 от анекс VI към MARPOL 73/78, използван като алтернатива по отношение на намаляването на емисиите спрямо стандартите, определени в правило 14 от анекс VI към MARPOL 73/78, като се вземат предвид разработените от ММО насоки;

Изменение 21

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Директива 2005/35/ЕО
Член 2 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) „изхвърляне“ означава всяко едно изхвърляне от кораби, както е посочено в член 2 от MARPOL 73/78;

заличава се

Изменение 22

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Директива 2005/35/ЕО
Член 2 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. „изхвърляне“ означава всяко едно изхвърляне от кораби, както е посочено в член 2 от MARPOL 73/78;

Изменение 23

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива 2005/35/ЕО
Член 4 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) във връзка с остатъци от система за пречистване на отработените газове отговаря на условията, предвидени в правила 14,1, 14.4, 14.6 и 3.1.1 от анекс VI към MARPOL 73/78.

е) във връзка с остатъци от система за пречистване на отработените газове отговаря на условията, предвидени в правила 4, 14.1, 14.4, 14.6 и 3.1.1 от анекс VI към MARPOL 73/78, като се вземат предвид насоките, разработени от ММО.

Изменение 24

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4

Директива 2005/35/ЕО
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Всяка държава членка предприема **необходимите** мерки, за да гарантира, че всяко физическо или юридическо лице, което е извършило нарушение по смисъла на параграф 1, може да бъде подведено под отговорност за това нарушение.;

Изменение

2. Всяка държава членка предприема **всички необходими** мерки, за да гарантира, че всяко физическо или юридическо лице, което е извършило нарушение по смисъла на параграф 1, може да бъде подведено под отговорност за това нарушение.;

Изменение 25

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива 2005/35/ЕО

Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Изхвърлянето на замърсяващи вещества, предмет на регулиране от анекси I, II и VI към MARPOL 73/78, в пространствата, определени в член 3, параграф 1, букви в), г) и д), не се счита за нарушение за компания, капитан или екипаж, ако са изпълнени следните две условия:

Изменение

1. Изхвърлянето на замърсяващи вещества, предмет на регулиране от анекси I, II и VI към MARPOL 73/78, в пространствата, определени в член 3, параграф 1, букви **б**), в), г) и д), не се счита за нарушение за компания, капитан или екипаж, ако са изпълнени следните две условия:

Изменение 26

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива 2005/35/ЕО

Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) изхвърлянето е в резултат на повреда на кораба **или на неговото оборудване**;

Изменение

а) изхвърлянето е в резултат на повреда на кораба;

Изменение 27

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива 2005/35/ЕО
Член 5 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) *органи са уведомени за изхвърлянето незабавно след неговото настъпване.*

Изменение 28

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива 2005/35/ЕО
Член 5 – параграф 1 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) *при поискване от съответните органи компанията, капитанът или екипажът предоставят документни доказателства или записи, в които подробно се описват взетите предпазни мерки за предотвратяване или свеждане до минимум на изхвърлянето.*

Изменение 29

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7 а (нова)
Директива 2005/35/ЕО
Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) *В член 6 параграф 2 се заменя със следното:*

„2. Ако инспекцията по параграф 1 разкрие факти, които може да означават нарушение по смисъла на член 4, държавата членка прилага разпоредбите на настоящата директива, като взема предвид

членове 8 и 9. Компетентните органи на съответната държава членка и на държавата, под чието знаме плава корабът, се уведомяват.“

Изменение 30

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива 2005/35/ЕО
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В случай че се докаже, че за извършването на съответното нарушение е отговорен капитанът или екипажът, ако не е действал под отговорността на капитана, държавите членки гарантират, че санкциите се налагат по отношение на тези лица в съответствие с разпоредбите на настоящата директива.“;

Изменение

3. В случай че се докаже, че за извършването на съответното нарушение е отговорен капитанът или екипажът, ако не е действал под отговорността на капитана, държавите членки гарантират, че санкциите се налагат по отношение на тези лица в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. ***В случай че капитанът или екипажът, отговорен за извършването на съответното нарушение, обаче вече не може да бъде открит или не може да плати пълния размер на санкцията, компанията остава отговорна, като крайна мярка, за плащането на пълния размер или на остатъка от санкцията“;***

Изменение 31

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 13
Директива 2005/35/ЕО
Член 8 г – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че при определяне и прилагане на вида и размера на административната санкция на физическо или юридическо лице, за което компетентните органи са

Изменение

1. ***С цел да се гарантира, че санкциите са възпиращи, ефективни и пропорционални, държавите членки гарантират, че при определяне и прилагане на вида и размера на***

установили, че е отговорно за нарушение по смисъла на член 4 и член 5, параграф 2, компетентните органи вземат предвид всички относими обстоятелства на нарушението, включително:

административната санкция на физическо или юридическо лице, за което компетентните органи са установили, че е отговорно за нарушение по смисъла на член 4 и член 5, параграф 2, компетентните органи вземат предвид всички относими обстоятелства на нарушението, включително:

Изменение 32

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 13

Директива 2005/35/ЕО

Член 8 г – параграф 1 – буква з а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

за) *мащабите на причинената от изхвърлянето вреда за морските организми, включително рибните популации, и нейното последващо въздействие върху риболовните дейности и крайбрежните общности.*

Изменение 33

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 13

Директива 2005/35/ЕО

Член 8 г – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Държавите членки не определят и не прилагат „максимален размер на административните санкции“ или „минимален размер на административните санкции“ за нарушения съгласно настоящата директива, които ще бъдат твърде ниски, за да се гарантират възпиращият характер, пропорционалността и ефективността на посочените*

санкции.

Изменение 34

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 14

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. За целите на настоящата директива държавите членки **и** Комисията си сътрудничат при обмена на информация, като се основават на системата на Съюза за обмен на морска информация, определена в член 22а, параграф 3 от Директива 2002/59/ЕО³⁷ (SafeSeaNet) и приложение III към нея, с цел да постигнат следните цели:

³⁷ Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г, стр. 10).

Изменение 35

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 14

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) гарантиране, че в срок от три години от датата на транспониране на настоящата директива **компетентните органи проверяват** всяка година **най-малко 10 % от изпратените чрез CleanSeaNet сигнали.**

Изменение

1. За целите на настоящата директива държавите членки, Комисията **и/или ЕАМБ** си сътрудничат при обмена на информация, като се основават на системата на Съюза за обмен на морска информация, определена в член 22а, параграф 3 от Директива 2002/59/ЕО³⁷ (SafeSeaNet) и приложение III към нея, с цел да постигнат следните цели:

³⁷ Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г, стр. 10).

Изменение

г) гарантиране, че в срок от три години от датата на транспониране на настоящата директива **всяка държава членка анализира задълбочено** всяка година **100% от получените от CleanSeaNet сигнали и извършва проверки на място на най-малко 50%**

от тези сигнали. Дадена държава членка може да остане под посочения праг от 50% за проверки на място, ако е в състояние да докаже на Комисията, в рамките на докладването, предвидено в член 10а, че задълбоченият анализ на изображенията, получени от CleanSeaNet, ясно показва фалшива тревога, причинена, наред с другото, от водорасли или светлинно отражение, което прави проверката на място излишна. Компетентните органи извършват проверки на място във възможно най-кратък срок, за да предотвратят разсейване на незаконно изхвърлени замърсители, което ще ги направи неоткриваеми към момента на пристигане на място.

Изменение 36

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 14

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) гарантират, че националните или местните органи разпространяват своевременно и по разбираем начин сред рибарските общности значимата информация, по-специално по отношение на зоните, в които са възникнали инциденти, свързани със замърсяване от кораби.

Изменение 37

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 14

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията създава организация за обмен на опит между националните органи на държавите членки и експерти, включително такива от частния сектор, гражданското общество и профсъюзите, по отношение на прилагането на настоящата директива в Съюза с оглед да се установят общи практики и насоки относно правоприлагането на настоящата директива.

Изменение

2. Комисията, **когато е приложимо чрез ЕАМБ**, създават организация за обмен на опит между националните органи на държавите членки и експерти, включително такива от частния сектор, гражданското общество и профсъюзите, по отношение на прилагането на настоящата директива в Съюза с оглед да се установят общи практики и насоки относно правоприлагането на настоящата директива.

Изменение 38

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията създава инструмент за докладване по електронен път за целите на събирането и обмена на информация между държавите членки и Комисията относно привеждането в действие на предвидената в настоящата директива система за правоприлагане.

Изменение

1. Комисията, **чрез ЕАМБ**, създава инструмент за докладване по електронен път за целите на събирането и обмена на информация между държавите членки и Комисията относно привеждането в действие на предвидената в настоящата директива система за правоприлагане.

Изменение 39

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 а – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) годишен преглед на загубите на контейнери, докладвани на ММО съгласно Международната конвенция

за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS), включително, за всяка загуба, маршрута на кораба, както и причината и местоположението на загубата, ако са известни.

Изменение 40

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – точка 15

Директива 2005/35/ЕО

Член 10б

Текст, предложен от Комисията

Комисията *улеснява* развитието на способностите на държавите членки, като *осигурява*, когато е целесъобразно, обучение на органите, отговорни за откриването, проверката и правоприлагането по отношение на нарушенията в рамките на обхвата на настоящата директива.

Изменение

Комисията *и ЕАМБ улесняват* развитието на способностите на държавите членки, като *осигуряват*, когато е целесъобразно, обучение на органите, отговорни за откриването, проверката и правоприлагането по отношение на нарушенията в рамките на обхвата на настоящата директива.

Изменение 41

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – точка 15

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 в – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Въз основа на докладваната от държавите членки информация в съответствие с член 10а Комисията предоставя на разположение на обществеността редовно актуализирания общ за Съюза преглед относно изпълнението и правоприлагането на настоящата директива. Общият преглед включва информацията, посочена в приложение II към настоящата директива.

Изменение

1. Въз основа на докладваната от държавите членки информация в съответствие с член 10а Комисията предоставя на разположение на обществеността редовно актуализирания общ за Съюза преглед, *включително в необобщен вид, с данни за всяка държава членка*, относно изпълнението и правоприлагането на настоящата директива. Общият преглед включва информацията, посочена в приложение II към настоящата директива. *Информацията,*

идентифицираща отделен кораб, следва да бъде на разположение на обществеността само ако всички съдебни производства са приключили и няма обжалване.

Изменение 42

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 15
Директива 2005/35/ЕО
Член 10 в – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Без да се засяга Директива 2003/4/ЕО³⁹, Комисията предприема подходящи мерки за защита на поверителния характер на **информацията**, получена при изпълнението на настоящата директива.

³⁹ Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26).

Изменение

2. Без да се засяга Директива 2003/4/ЕО³⁹, Комисията предприема подходящи мерки за защита на поверителния характер на **определена информация**, получена при изпълнението на настоящата директива.

³⁹ Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26).

Изменение 43

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 15
Директива 2005/35/ЕО
Член 10 г – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията разработва **и** поддържа поверителен онлайн външен канал за подаване на сигнали, за да получава сигнали, по смисъла на Директива (ЕС) 2019/1937, относно потенциалните нарушения на настоящата директива и предава тези

Изменение

1. Комисията разработва, поддържа **и прави лесно достъпен за обществеността** поверителен онлайн външен канал за подаване на сигнали, за да получава сигнали, по смисъла на Директива (ЕС) 2019/1937⁴⁰, относно потенциалните нарушения на

сигнали на засегнатата държава членка или държави членки.

настоящата директива и предава тези сигнали на засегнатата държава членка или държави членки.

⁴⁰ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

⁴⁰ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

Изменение 44

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 15
Директива 2005/35/ЕО
Член 10 г – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че националните компетентни органи, получаващи сигнали за нарушения на настоящата директива, подадени чрез посочения в параграф 1 канал, предоставят обратна информация и предприемат последващи действия по тези сигнали в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937.

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че националните компетентни органи, получаващи сигнали за нарушения на настоящата директива, подадени чрез посочения в параграф 1 канал, **разследват, когато е целесъобразно, предприемат действия и** предоставят **бързо** обратна информация и предприемат последващи действия по тези сигнали в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937.

Изменение 45

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 18 б (нова)
Директива 2005/35/ЕО
Член 12 д (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18б) Вмъква се следното:

„Член 12д

Публичен достъп до консолидираните

конвенции на ММО

Ако в срок до [Служба за публикации: Моля, въведете дата: една година след датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] ММО не е публикувала на своя уебсайт пълните текстове на всички свои конвенции, включително MARPOL 73/78 и свързаните с нея приложения, които да са достъпни за потребителите безплатно, Комисията приема в срок от три месеца делегиран акт в съответствие с член 12б за изменение на настоящата директива, като добавя ново приложение с пълния текст на MARPOL 73/78 и на приложенията към нея, посочени в настоящата директива. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 12б с цел последващи изменения на посоченото приложение, когато е необходимо.“

Изменение 46

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 18

Директива 2005/35/ЕО

Член 12 а – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) взаимодействието на настоящата директива с друго приложимо международно право и право на Съюза в областта на опазването на морската среда и морската безопасност;

Изменение 47

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 18

Директива 2005/35/ЕО
Член 12 а – параграф 1 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) най-новите данни и научни констатации

Изменение 48

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 18
Директива 2005/35/ЕО
Член 12 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Като част от преразглеждането, Комисията оценява възможността за изменение на обхвата на настоящата директива, ако е целесъобразно, с оглед, наред с други елементи, **на** международните стандарти за предотвратяване на замърсяването на въздуха от кораби, което е предмет на регулиране от MARPOL 73/78, по-специално емисиите на серни оксиди и азотен монооксид от кораби, както и с оглед на други стандарти относно изхвърлянията от кораби, които са предмет на регулиране от MARPOL 73/78, като черен въглерод, морски отпадъци, загуба на контейнери, загуба на пластмасови гранули и подводен шум.

2. Като част от преразглеждането, Комисията оценява възможността за изменение на обхвата на настоящата директива, ако е целесъобразно, с оглед **на развитието съгласно международните конвенции и правото на Съюза в областта на**, наред с други елементи, международните стандарти за предотвратяване на замърсяването на въздуха от кораби, което е предмет на регулиране от MARPOL 73/78, по-специално емисиите на серни оксиди и азотен монооксид от кораби, както и с оглед на други стандарти относно изхвърлянията от кораби, които са предмет на регулиране от MARPOL 73/78, като черен въглерод, морски отпадъци **от източници, различни от кораби**, загуба на контейнери, **когато не става дума за контейнери, които вече са обхванати от приложение III към MARPOL**, загуба на пластмасови гранули и подводен шум. **При всяко изменение на обхвата се взема предвид действащото международно законодателство и законодателство на ЕС и се избягва припокриването с разпоредбите на действащите правни актове на Съюза и механизмите за**

гарантирането на тяхното прилагане.

Изменение 49

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 18 а (нова)
Директива 2005/35/ЕО
Член 12 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18а) Вмъква се следният член:

„Член 12б

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 12д, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от [...]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 12д, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на

решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, заложиени в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 12d, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Основната цел на предложението на Комисията е да въведе в правото на ЕС международните стандарти за незаконни изхвърляния на замърсители от кораби в морето и да гарантира, че спрямо лицата, отговорни за такива изхвърляния, се прилагат възпиращи, ефективни и пропорционални санкции. Резултатът от това следва да бъде по-добра защита на морската среда от замърсяване от кораби и подобряване на морската безопасност. Макар докладчикът да споделя целите на предложението на Комисията, той предлага редица допълнения и изменения с цел допълнително подобряване на текста, включително:

докладчикът иска да се гарантира, че всички заинтересовани лица имат лесен достъп до пълните и актуализирани текстове на конвенциите на Международната морска организация (ММО), което не е така към момента на изготвяне на настоящия документ. Въпреки че основната цел на разглежданата в момента директива е да се транспонират важни изменения на Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби (известна като MARPOL 73/78) в правото на Съюза, актуален и пълен текст на MARPOL 73/78 и свързаните с нея приложения не е достъпен на уебсайта на Международната морска организация (ММО). Това затруднява достъпа на сектора, гражданите и администрациите до текста на MARPOL 73/78 и други сходни конвенции на ММО и представлява пречка за пълната прозрачност и публичност в работата на ММО.

Докладчикът иска също така да гарантира, че всички страни, включително секторът на морския транспорт, националните администрации и гражданското общество, имат лесен достъп до референтния текст за разглежданата директива към датата на дадено нарушение. При прилагането на разпоредбите на разглежданата директива и съответните национални закони трябва да се вземат предвид MARPOL 73/78 и приложенията към нея, посочени в разглежданата директива, които са в сила към датата на нарушението.

Докладчикът желае също така да изясни размера на санкциите. Следва да се посочи по-ясно, отколкото в предложението на Комисията, че следва да не се разрешава размерът на административните санкции да се определя на толкова ниски равнища, че на практика да се накърнява възпиращият, ефективен и пропорционален характер на тези санкции. Максимален размер на административни санкции от 10 000 EUR за юридически лица, например корабни компании, или минимален размер, започващ от едва 10 EUR за физически лица и 32 EUR за юридически лица, както е посочено за някои държави членки в придружаващата оценка на въздействието, изглеждат твърде ниски, за да се санкционира явно незаконно поведение или дори то да бъде възпрено. И накрая, докладчикът желае да изясни и повиши нивото на проверките. Той предлага държавите членки да анализират задълбочено всички сигнали, които получават от CleanSeaNet. След това те следва да извършват по-голям процент от проверките на място, отколкото е предвидено в предложението на Комисията. За да се избегнат очевидно ненужни проверки на място, от тази цел могат да бъдат изключени явно фалшивите сигнали, ако те бъдат установени по време на анализа на изображенията. С тези и други изменения докладчикът желае да подобри допълнително ефективността на Директивата относно замърсяването от кораби и да я превърне в по-мошен инструмент, който е от полза за всички, като се намали замърсяването на моретата и се повиши морската безопасност и същевременно се запази пропорционалността на всички мерки.

**ПРИЛОЖЕНИЕ: СУБЕКТИ ИЛИ ЛИЦА,
ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА**

The following list is drawn up under the exclusive responsibility of the rapporteur. The rapporteur has received input from the following entities or persons in the preparation of the report, until the adoption thereof in committee:

Субект и/или лице
Assarmatori, The Italian Shipowner's Association
Costa Cruises
ECSA
IFAW
EMSA
Fincantieri
SafeSeas
MSC Group
ESPO
CLIA
World Shipping Council
Intertanko
FEPORТ

15.11.2023

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РИБНО СТОПАНСТВО

на вниманието на комисията по транспорт и туризъм

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2005/35/ЕО относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции, включително наказателноправни санкции, за нарушения, свързани със замърсяване (COM(2023)273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD))

Докладчик по становище: Клаудия Монтейру де Агиар

КРАТКА ОБОСНОВКА

Опазването на морските биологични ресурси е в основата на общата политика в областта на рибарството, тъй като риболовният сектор е жертва на замърсяването на морската среда, което включва, наред с много други източници, незаконни изхвърляния на замърсяващи вещества в морето от кораби.

Поради това докладчикът приветства настоящото предложение на Комисията за актуализиране на [Директива 2005/35/ЕО¹ относно замърсяването от кораби](#) и въвеждането на санкции за нарушения, свързани със замърсяване.

Докладчикът посочва, че определението за „замърсяване от кораби“ се намира в приложения I – VI към Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 1973 г. и Протокола към нея от 1978 г. (MARPOL 73/78), които са правно обвързващи за Европейския съюз. Гарантирането на прилагането на по-високи стандарти ще осигури еднакви условия на конкуренция за сектора на корабоплаването, който има транснационално измерение с положително въздействие върху морските екосистеми, а оттам и върху рибарството.

Докладчикът приветства по-строгите норми за допустимите емисии, но предупреждава, че включването на разпоредби относно емисиите на серни оксиди и азотен монооксид от отработилите газове от корабите може да окаже въздействие върху риболовния флот на ЕС, който се състои предимно от застаряващи плавателни съдове, принадлежащи на МСП, които разполагат с ограничени ресурси за инвестиции в нови двигатели с ниски емисии. Разширяването на приложното поле на директивата с цел да обхване допълнителни вещества в съответствие с MARPOL 73/78 ще трябва да бъде ясно отразено в Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури (ЕФМДРА), като се увеличи подкрепата за двигателите с ниски емисии и обновяването на флота. Докладчикът настоятелно призовава Комисията да подкрепи обновяването на флота чрез

¹ ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 11.

ЕФМДРА.

Докладчикът също така въвежда ново определение в проекта и подчертава, че е необходимо да се проявява бдителност в зоните със значителна риболовна дейност, като се защитава двойната цел за опазване на околната среда и препитание на рибарските общности. Докладчикът също така призовава морската общност да бъде информирана, като подчертава необходимостта от образование и обучение.

И накрая, докладчикът също така препоръчва включването на обратна информация от рибарските общности и подход на сътрудничество със заинтересованите лица в морския сектор, за да се подчертае цялостната визия на директивата, насочена към постигане на равновесие между опазването на околната среда и устойчивостта на рибарските общности.

В заключение, освен постигане на еднакви условия на конкуренция между флотите на трети държави, извършващи дейност във водите на ЕС, докладчикът се надява, че това ще улесни координирания контрол от страна на държавите членки, както и наказателното преследване и трансграничното правоприлагане, което в крайна сметка ще доведе до намаляване на замърсяването от кораби.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по рибно стопанство приканва водещата комисия по транспорт и туризъм да вземе предвид следното:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Морската политика на Съюза е насочена към постигане на високо ниво на безопасност и опазване на околната среда. Тази цел може да бъде постигната чрез спазването на международните конвенции, кодекси и резолюции, като същевременно се запази свободата на корабоплаването, предвидена в Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право.

Изменение

(1) Морската политика на Съюза е насочена към постигане на високо ниво на безопасност и опазване на околната среда. Тази цел може да бъде постигната чрез спазването на международните конвенции, кодекси и резолюции, като същевременно се запази свободата на корабоплаването, предвидена в Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право.
Във връзка с това следва да се припомни, че океаните следва да бъдат признати на международно равнище като световно благо и следва да бъдат защитени с оглед на

*тяхната уникалност,
взаимосвързаност и основни
екосистемни услуги, които те
предоставят и от които зависи
оцеляването и благосъстоянието на
настоящите и бъдещите поколения.*

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) Най-доброто действие по отношение на замърсяването на морската среда и отпадъците е преди всичко да се гарантира предотвратяване на изпускането на замърсяващи вещества в океаните. С оглед на широкото разпространение на отпадъци от експандиран полистирен в морската среда (което се обяснява с факта, че поради своята лекота продуктите от този материал лесно отлитат от плавателни съдове и се озовават в морето), държавите членки следва да обмислят постепенното премахване на контейнерите и опаковките от експандиран полистирен от рибарските продукти в съответствие с амбицията пластмасите за еднократна употреба да бъдат заменени с трайни алтернативи, което ще бъде от полза за околната среда и рибарите.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 2 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2б) Важно е също така да се подкрепят действията за ефективно

събиране на изпусканите замърсяващи материали и отпадъци. Рибарите, производителите на аквакултури и техните организации вече работят за събирането на отпадъци, включително изгубени, изоставени или изхвърлени по друг начин в морето риболовни уреди, които представляват заплаха за всички морски дейности и екосистеми в световен мащаб. Не може да се очаква тези усилия да се осъществят без специално разработен за тях механизъм за обезщетяване. Като се има предвид, че в ЕС приблизително 20% от риболовните уреди се губят в морето, което представлява почти една трета от морските отпадъци в европейските морета^{18а}, а едва 1,5% от износените риболовни уреди се рециклират^{18б}, налице е спешна необходимост от подобряване на събирането, рециклирането и поправката на всякакви риболовни уреди и поради това е необходима подкрепа. Във връзка с това държавите членки следва да обменят най-добри практики и да докладват за различните си действия за събиране и предотвратяване на изпускането на замърсяващи материали и отпадъци.

^{18а} „Circular economy: From abandoned fishing nets to sustainable clothing“ („Кръгова икономика: от изоставените рибарски мрежи до устойчивото облекло“), Европейска комисия.

^{18б} „Lost fishing gear: a trap for our ocean“ („Изгубеното риболовно оборудване: капан за нашите океани“), Европейска комисия.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4a) *Риболовният флот на ЕС е на средна възраст 31,5 години. Обновяването на флота следва да бъде подпомогнато чрез ЕФМДРА (Регламент (ЕС) 2021/1139), което ще допринесе за спазването на все по-строгите разпоредби в областта на опазването на околната среда, по-специално за развитието на устойчив дребномащабен крайбрежен риболов.*

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5a) *Регламент (ЕО) № 1224/2009 включва задължения за докладване за изгубено оборудване, като държавите членки следва да предават съответните данни на Комисията. Комисията следва да използва тази вече получена информация, когато оценява прилагането на настоящата директива и състоянието на Съюза в това отношение.*

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 7а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7a) *Регламент (ЕО) № 1224/2009 превръща незаконното изхвърляне на риболовни или други уреди в морето от риболовен кораб в тежко*

нарушение съгласно посочения регламент, при условие че са изпълнени специфични критерии. За такива нарушения държавите членки имат задължения съгласно Регламент (ЕО) № 1224/2009 да налагат подходящи административни или наказателни санкции, които са ефективни, пропорционални и възпиращи.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Въведените при транспонирането на Директива 2005/35/ЕО административни санкции не следва да засягат Директива (ЕС) 2023/xxxx. Държавите членки следва ясно да определят обхвата на административното и наказателното правоприлагане по отношение на нарушения, **свързани със замърсяване от кораби** в съответствие със своето национално законодателство. При прилагането на националното законодателство, транспониращо Директива 2005/35/ЕО държавите членки следва да гарантират, че при налагането на наказателни и административни санкции се спазват принципите на Хартата на основните права на Европейския съюз, включително забраната *ne bis in idem*.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 9

Изменение

(8) Въведените при транспонирането на Директива 2005/35/ЕО административни санкции не следва да засягат Директива (ЕС) 2023/xxxx, **с цел хармонизиране и пропорционално санкциониране на нарушенията, свързани със замърсяване от кораби**. Държавите членки следва ясно да определят обхвата на административното и наказателното правоприлагане по отношение на **посочените** нарушения, в съответствие със своето национално законодателство. При прилагането на националното законодателство, транспониращо Директива 2005/35/ЕО държавите членки следва да гарантират, че при налагането на наказателни и административни санкции се спазват принципите на Хартата на основните права на Европейския съюз, включително забраната *ne bis in idem*.

(9) Предвидените в Директива 2005/35/ЕО санкции следва да бъдат засилени чрез осигуряване на съгласувано прилагане на административните санкции в целия Съюз. За да се засили възпиращият ефект на санкциите, наложени за нарушения, свързани със замърсяване от кораби, тези санкции следва да бъдат най-малко под формата на глоби, наложени на корабната компания, **освен ако компанията може да докаже, че за изхвърлянето е отговорен капитанът или** член или членове на екипажа, **които не са действали под отговорността на капитана.** В този контекст „корабна компания“ означава корабособственик или всяка друга организация или лице, като управител или беърбоут чартърор, което е поело отговорността за експлоатацията на кораба от корабособственика, в съответствие с Международния кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването (Кодексът ISM)²⁴, въведен в правото на Съюза по силата на Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета²⁵. С Директива 2005/35/ЕО следва да се признава, че управлението на кораба може да бъде делегирано от регистрирания собственик на различен субект, който след това следва да бъде държан отговорен на първо място за неизпълнение на задълженията си съгласно Кодекса ISM за гарантиране на избягването на увреждане на околната среда или възлагането на операции на борда на кораба на квалифициран персонал.

²⁴ Международен кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването, приет от Международна морска организация (ММО) с резолюция на Асамблея А.741(18) от

(9) Предвидените в Директива 2005/35/ЕО санкции следва да бъдат засилени чрез осигуряване на съгласувано прилагане на административните санкции в целия Съюз. За да се засили възпиращият ефект на санкциите, наложени за нарушения, свързани със замърсяване от кораби, тези санкции следва да бъдат най-малко под формата на глоби, наложени **както** на корабната компания, **така и на** член или членове на екипажа, **които са отговорни за изхвърлянето.** В този контекст „корабна компания“ означава корабособственик или всяка друга организация или лице, като управител или беърбоут чартърор, което е поело отговорността за експлоатацията на кораба от корабособственика, в съответствие с Международния кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването (Кодексът ISM)²⁴, въведен в правото на Съюза по силата на Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета²⁵. С Директива 2005/35/ЕО следва да се признава, че управлението на кораба може да бъде делегирано от регистрирания собственик на различен субект, който след това следва да бъде държан отговорен на първо място за неизпълнение на задълженията си съгласно Кодекса ISM за гарантиране на избягването на увреждане на околната среда или възлагането на операции на борда на кораба на квалифициран персонал.

²⁴ Международен кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването, приет от Международна морска организация (ММО) с резолюция на Асамблея А.741(18) от

4 ноември 1993 г., изменена.

²⁵ Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за прилагане на Международния кодекс за управление на безопасността в рамките на Общността и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3051/95 на Съвета (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 64, 4.3.2006 г., стр. 1).

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) При определяне на размера на санкциите, които трябва да се наложат на замърсителя националните административни и съдебни органи следва да вземат предвид всички съответни обстоятелства. Като се има предвид разнообразното естество на замърсяващите вещества, обхванати от Директива 2005/35/ЕО, и значението на съгласуваното прилагане на тези санкции в целия Съюз с оглед на трансграничния характер на регламентираното поведение, следва да се насърчава по-нататъшното сближаване и ефективност на размера на санкциите, като се установят конкретни критерии за прилагането на санкции за изхвърлянето на различните замърсяващи вещества. За да се гарантират еднакви условия за прилагането на санкциите, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁶. За приемането на тези актове за изпълнение следва да бъде използвана процедурата по разглеждане.

4 ноември 1993 г., изменена.

²⁵ Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за прилагане на Международния кодекс за управление на безопасността в рамките на Общността и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3051/95 на Съвета (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 64, 4.3.2006 г., стр. 1).

Изменение

(10) При определяне на размера на санкциите, които трябва да се наложат на замърсителя националните административни и съдебни органи следва да вземат предвид всички съответни обстоятелства. ***Националните органи следва да създадат всеобхватна и пропорционална система за санкциониране на нарушенията, свързани със замърсяване от кораби, която да отчита размера на плавателния съд, естеството и количеството на отпадъците, както и честотата на нарушенията, като същевременно се насърчава екологичната отговорност и се възпира незаконното замърсяване.*** Като се има предвид разнообразното естество на замърсяващите вещества, обхванати от Директива 2005/35/ЕО, и значението на съгласуваното прилагане на тези санкции в целия Съюз с оглед на трансграничния характер на регламентираното поведение, следва да се насърчава по-нататъшното сближаване и ефективност на размера на санкциите, като се установят конкретни критерии за прилагането на санкции за изхвърлянето на различните замърсяващи вещества. ***За да се гарантират еднакви условия на конкуренция и широка подкрепа във***

всички държави членки за предприемането на административни и съдебни действия, е важно да се гарантира унифицирано във възможно най-голяма степен прилагане на санкциите. За да се гарантират посочените еднакви условия за прилагането на санкциите, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁶. За приемането на тези актове за изпълнение следва да бъде използвана процедурата по разглеждане.

²⁶ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

²⁶ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Досега, съпътстващите мерки за сътрудничество и задълженията за докладване на държавите членки не бяха достатъчни, за да е възможен пълен анализ дали на замърсителите се налагат ефективни, възпиращи и пропорционални санкции и дали на Комисията се предоставят адекватни данни за мониторинга на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО. С цел да се гарантира ефективното и съгласувано правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО, обменът на информация и опит следва да бъде

Изменение

(12) Досега, съпътстващите мерки за сътрудничество и задълженията за докладване на държавите членки не бяха достатъчни, за да е възможен пълен анализ дали на замърсителите се налагат ефективни, възпиращи и пропорционални санкции и дали на Комисията се предоставят адекватни данни за мониторинга на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО. С цел да се гарантира ефективното и съгласувано правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО, обменът на информация и опит следва да бъде

улеснен чрез повишаване на сътрудничеството, като същевременно се гарантира, че на Комисията се предоставят адекватни данни, за да се даде възможност за подходящ мониторинг на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО.

улеснен чрез повишаване на сътрудничеството, като същевременно се гарантира, че на Комисията се предоставят адекватни данни, за да се даде възможност за подходящ мониторинг на изпълнението на Директива 2005/35/ЕО. ***Правата на членовете на екипажа, които докладват за каквито и да било нарушения, с които те се сблъскват, следва да бъдат надлежно защитени. В този контекст държавите членки следва също така да обменят най-добри практики и действия, предприети за предотвратяване на морски отпадъци, включително риболовни отпадъци, по въпроса как може да се използва екопроектиране в по-голяма степен за намаляване на най-често срещаните морски отпадъци и на тяхното въздействие върху околната среда, както и добри действия за събиране на морските отпадъци, които вече са в морето.***

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Регламент (ЕС) 2021/1139 на Европейския парламент и на Съвета предвижда възможност държавите членки да подкрепят действия за подобряване на екопроектирането на риболовните уреди, както и действия за предотвратяване и събиране на морски отпадъци.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 13

(13) Съществуващата спътникова услуга „CleanSeaNet“, с която органите на държавите членки се уведомяват за потенциални незаконни изхвърляния, следва допълнително да бъде подобрена, за да включи информацията относно допълнителни замърсяващи вещества, попадащи в обхвата на Директива 2005/35/ЕО. Информацията, свързана с потенциални или действителни изхвърляния, докладвани от държавите членки в съответствие с Директива 2005/35/ЕО и с други бази данни на Съюза за морска безопасност, като например системата на Съюза за обмен на морска информация, създадена с Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁷ („SafeSeaNet“), и базата данни за проверките, създадена с Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁸ („THETIS“), следва да бъде включена и разпространена в лесен за ползване електронен формат до националните органи, участващи във веригата на правоприлагане, за да се улесни навременната им реакция. Когато такава информация е свързана с действително или потенциално изхвърляне на остатъци от система за пречистване на отработените газове от кораб, следва по-нататък да се разпространява автоматично в специалния модул на THETIS, създаден съгласно Решение за изпълнение 2015/253 на Комисията („THETIS-EU“), за да се подпомогнат държавите членки при действията по правоприлагане, предприети в съответствие с разпоредбите на Директива (ЕС) 2016/802. За да се гарантира ефективният мониторинг на изпълнението на Директивата от всички държави членки, се предвижда процент на проверка от всяка държава членка на изпратените чрез CleanSeaNet сигнали в размер на 10 % годишно в рамките на първите три години от транспонирането

(13) Съществуващата спътникова услуга „CleanSeaNet“, с която органите на държавите членки се уведомяват за потенциални незаконни изхвърляния, следва допълнително да бъде подобрена, за да включи информацията относно допълнителни замърсяващи вещества, попадащи в обхвата на Директива 2005/35/ЕО. Информацията, свързана с потенциални или действителни изхвърляния, докладвани от държавите членки в съответствие с Директива 2005/35/ЕО и с други бази данни на Съюза за морска безопасност, като например системата на Съюза за обмен на морска информация, създадена с Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁷ („SafeSeaNet“), и базата данни за проверките, създадена с Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁸ (THETIS), следва да бъде включена и разпространена в лесен за ползване електронен формат до националните органи, участващи във веригата на правоприлагане, за да се улесни навременната им реакция. Когато такава информация е свързана с действително или потенциално изхвърляне на остатъци от система за пречистване на отработените газове от кораб, следва по-нататък да се разпространява автоматично в специалния модул на THETIS, създаден съгласно Решение за изпълнение 2015/253 на Комисията („THETIS-EU“), за да се подпомогнат държавите членки при действията по правоприлагане, предприети в съответствие с разпоредбите на Директива (ЕС) 2016/802. За да се гарантира ефективният мониторинг на изпълнението на Директивата от всички държави членки, се предвижда процент на проверка от всяка държава членка на изпратените чрез CleanSeaNet сигнали в размер на 10 % годишно в рамките на първите три години от транспонирането

на настоящата директива. Достъп до тази информация следва да бъде предоставен на органите на други държави членки, които имат интерес от нея в ролята си на пристанищни държави на следващото влизане в пристанище, крайбрежни държави, засегнати от потенциалното изхвърляне, или държави на знамето на кораба, с цел да се улесни ефективното и своевременно трансгранично сътрудничество, да се сведе до минимум административната тежест на действията по правоприлагане и в крайна сметка ефективното налагане на санкции на нарушителите за нарушения на Директива 2005/35/ЕО.

²⁷ Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10).

²⁸ Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно държавния пристанищен контрол (преработена) (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 57).

на настоящата директива. Достъп до тази информация следва да бъде предоставен на органите на други държави членки, които имат интерес от нея в ролята си на пристанищни държави на следващото влизане в пристанище, крайбрежни държави, засегнати от потенциалното изхвърляне, или държави на знамето на кораба, с цел да се улесни ефективното и своевременно трансгранично сътрудничество, да се сведе до минимум административната тежест на действията по правоприлагане и в крайна сметка ефективното **и пропорционално** налагане на санкции на нарушителите за нарушения на Директива 2005/35/ЕО.

²⁷ Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10).

²⁸ Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно държавния пристанищен контрол (преработена) (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 57).

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Подгрупата по въпросите на отпадъците от корабите, създадена в рамките на Европейския форум за устойчиво корабоплаване и обединяваща широк кръг от експерти в областта на замърсяването от експлоатацията на кораби и управлението на отпадъците от кораби, беше закрыта през декември 2017 г. поради началото на междуинституционалните преговори по

Изменение

(14) Подгрупата по въпросите на отпадъците от корабите, създадена в рамките на Европейския форум за устойчиво корабоплаване и обединяваща широк кръг от експерти в областта на замърсяването от експлоатацията на кораби и управлението на отпадъците от кораби, беше закрыта през декември 2017 г. поради началото на междуинституционалните преговори по

Директива (ЕС) 2019/883. Тъй като тази временна подгрупа предостави ценни насоки и експертен опит на Комисията, следва да бъде създадена подобна експертна група с мандат за обмен на опит по прилагането на настоящата директива, за да се подпомогнат държавите членки в изграждането на техния капацитет за откриване и проверка на инциденти, свързани със замърсяване, и да се гарантира ефективното правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО.

Директива (ЕС) 2019/883. Тъй като тази временна подгрупа предостави ценни насоки и експертен опит на Комисията, следва да бъде създадена подобна експертна група с мандат за обмен на опит по прилагането на настоящата директива, за да се подпомогнат държавите членки в изграждането на техния капацитет за откриване и проверка на инциденти, свързани със замърсяване, и да се гарантира ефективното правоприлагане на Директива 2005/35/ЕО. ***Важно е също така всички съответни заинтересовани лица да бъдат включени в тези подгрупи, включително секторът на рибарството.***

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Създадената с Регламент (ЕС) xxxx/xxxx²⁹ Европейска агенция по морска безопасност (ЕАМБ) следва да предоставя необходимата подкрепа на Комисията, за да се гарантира изпълнението на настоящата директива.

²⁹ ОВ L xxxx.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 18

Изменение

(15) Създадената с Регламент (ЕС) xxxx/xxxx²⁹ Европейска агенция по морска безопасност (ЕАМБ) следва да предоставя необходимата подкрепа на Комисията, за да се гарантира изпълнението на настоящата директива. ***Комисията следва също така да използва данните, събрани от Европейската агенция за контрол на рибарството (ЕFСА), когато е целесъобразно, особено по отношение на изгубени риболовни уреди.***

²⁹ ОВ L xxxx.

(18) За да се повиши обществената осведоменост относно изхвърлянията, свързани със замърсяване от кораби, **и** да се подобри опазването на околната среда, предоставената от държавите членки информация относно прилагането на Директива 2005/35/ЕО следва да бъде на разположение на обществеността посредством общ за Съюза преглед и да включва информацията, включена в приложение II към Директива 2005/35/ЕО. Целта на Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁰ е да гарантира правото на достъп до информация за околната среда в държавите членки в съответствие с Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда (Конвенцията от Орхус), по която Съюзът е страна. Комисията следва да защити поверителния характер на получената от държавите членки информация, без да се засягат разпоредбите на Директива 2003/4/ЕО.

³⁰ Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41,

(18) За да се повиши обществената осведоменост относно изхвърлянията, свързани със замърсяване от кораби, да се подобри опазването на околната среда, **да се допринесе за постигането на целта за възстановяване на природата и да се спазват ангажиментите на Европейския зелен пакт**, предоставената от държавите членки информация относно прилагането на Директива 2005/35/ЕО следва да бъде на разположение на обществеността посредством общ за Съюза преглед и да включва информацията, включена в приложение II към Директива 2005/35/ЕО. **За тази цел трябва да има статистически данни за броя и местоположението на случаите на изхвърляне, открити от системата SeaCleanNet, както и да се публикува годишен доклад, съдържащ получените данни, броя на проверените и потвърдени случаи на изхвърляне, както и броя на наложените административни и наказателни санкции.** Целта на Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁰ е да гарантира правото на достъп до информация за околната среда в държавите членки в съответствие с Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда (Конвенцията от Орхус), по която Съюзът е страна. Комисията следва да защити поверителния характер на получената от държавите членки информация, без да се засягат разпоредбите на Директива 2003/4/ЕО.

³⁰ Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41,

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) В ММО продължават обсъжданията по отношение на нови екологични проблеми във връзка с международното корабоплаване, които водят до замърсяване както на водата, така и на въздуха. Те включват замърсителите на водата под формата на морски отпадъци, като например загубата на контейнери и пластмасови гранули, и подводен шум и замърсители на въздуха, например черен въглерод. Тези обсъждания могат да доведат до нови правила в съответствие с MARPOL 73/78. Освен това съгласно Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁴ от държавите членки се изисква да постигнат добро състояние на околната среда в морската среда, което включва, наред с другото, морските отпадъци и подводния шум от кораби като качествени дескриптори. Във връзка с това с Директива (ЕС) 2023/xxxx³⁵ се определят граничните стойности за азотен диоксид (NO₂), получен в следствие на емисиите на азотни оксиди (NO_x). Корабоплавателните дейности допринасят за по-високите нива на NO₂ в крайбрежните и пристанищните райони. В този контекст, при бъдещо преразглеждане на Директива 2005/35/ЕО следва да се вземат предвид новите развития и Комисията следва да проучи възможността за промяна на обхвата на настоящата директива, по целесъобразност, с оглед на всички нови международни стандарти съгласно MARPOL 73/78. При бъдещо

Изменение

(21) В ММО продължават обсъжданията по отношение на нови екологични проблеми във връзка с международното корабоплаване, които водят до замърсяване както на водата, така и на въздуха. Те включват замърсителите на водата под формата на морски отпадъци, като например загубата на контейнери и пластмасови гранули, и подводен шум и замърсители на въздуха, например черен въглерод. Тези обсъждания могат да доведат до нови правила в съответствие с MARPOL 73/78. **Бъдещото преразглеждане на MARPOL 73/79 следва да включва и нулево замърсяване от пластмаси (включително пластмасови микрочастици) и перфлуороалкилирани и полифлуороалкилирани съединения (PFAS).** Освен това съгласно Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁴ от държавите членки се изисква да постигнат добро състояние на околната среда в морската среда, което включва, наред с другото, морските отпадъци и подводния шум от кораби като качествени дескриптори. Във връзка с това с Директива (ЕС) 2023/xxxx³⁵ се определят граничните стойности за азотен диоксид (NO₂), получен в следствие на емисиите на азотни оксиди (NO_x). Корабоплавателните дейности допринасят за по-високите нива на NO₂ в крайбрежните и пристанищните райони. В този контекст, при бъдещо преразглеждане на

преразглеждане следва да се оцени възможността за изменение на обхвата на Директива 2005/35/ЕО, ако е целесъобразно, за да се включат емисиите на SOx и NOx, както е регламентирано в анекс VI към MARPOL, въз основа на натрупания при прилагането на Директива (ЕС) 2016/802 опит и на развитието и зрелостта на мониторинга и откриването на емисиите на SOx и NOx от кораби, с оглед да се осигурят последователен, ефикасен и ефективен режим на правоприлагане, както и налагането на възпиращи санкции за тази цел, в съответствие с Плана за действие за нулево замърсяване, и по-специално водеща инициатива 5 от него „Съвместно прилагане на нулево замърсяване“.

Директива 2005/35/ЕО следва да се вземат предвид новите развития и Комисията следва да проучи възможността за промяна на обхвата на настоящата директива, по целесъобразност, с оглед на всички нови международни стандарти съгласно MARPOL 73/78. При бъдещо преразглеждане следва да се оцени възможността за изменение на обхвата на Директива 2005/35/ЕО, ако е целесъобразно, за да се включат емисиите на SOx и NOx, както е регламентирано в анекс VI към MARPOL, въз основа на натрупания при прилагането на Директива (ЕС) 2016/802 опит и на развитието и зрелостта на мониторинга и откриването на емисиите на CO₂, SOx и NOx от кораби, с оглед да се осигурят последователен, ефикасен и ефективен режим на правоприлагане, както и налагането на възпиращи санкции за тази цел, в съответствие с Плана за действие за нулево замърсяване, и по-специално водеща инициатива 5 от него „Съвместно прилагане на нулево замърсяване“.

³⁴ Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19).

³⁵ ОВ L xxxx.

³⁴ Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19).

³⁵ ОВ L xxxx.

Изменение 17

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Директива 2005/35/ЕО
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Целта на настоящата директива е

PE752.749v02-00

Изменение

1. Целта на настоящата директива е

RR\1290791BG.docx

да се включат в правото на Съюза международни стандарти относно замърсяването от кораби и да се гарантира, че на лицата, отговорни за незаконните изхвърляния на замърсяващи вещества, се налагат подходящи възпиращи, ефективни и пропорционални административни санкции, за да се подобри морската безопасност и да се засили опазването на морската среда от замърсяване от кораби.

да се включат в правото на Съюза международни стандарти относно замърсяването от кораби и да се гарантира, че на лицата, отговорни за незаконните изхвърляния на замърсяващи вещества, се налагат подходящи възпиращи, ефективни и пропорционални административни санкции, за да се подобри морската безопасност, **да се допринесе за постигането на целта за възстановяване на природата, да се спазват ангажиментите в Европейския зелен пакт** и да се засили опазването на морската среда от замърсяване от кораби.

Изменение 18

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Директива 2005/35/ЕО
Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията

2. „замърсяващи вещества“ означава веществата, предмет на регулиране от анекси I (нефт), II (вредни течни вещества в наливно състояние), III (вредни вещества, превозвани по море в опакован вид), IV (отпадъчни води от корабите), V (твърди отпадъци от корабите) към MARPOL 73/78 и остатъци от системи за пречистване на отработените газове;

Изменение

2. „замърсяващи вещества“ означава веществата, предмет на регулиране от анекси I (нефт), II (вредни течни вещества в наливно състояние), III (вредни вещества, превозвани по море в опакован вид), IV (отпадъчни води от корабите), V (твърди отпадъци от корабите) към конвенцията MARPOL 73/78 и остатъци от системи за пречистване на отработените газове, **в нейната актуализирана версия;**

Изменение 19

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Директива 2005/35/ЕО
Член 2 – параграф 1 – точка 6 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. „повреда“ се отнася до случайно физическо увреждане, което влошава стойността, полезността или нормалното функциониране на кораба или неговото оборудване, и не включва нормалната амортизация.

Изменение 20

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива 2005/35/ЕО
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Всяка държава членка предприема **необходимите** мерки, за да гарантира, че всяко физическо или юридическо лице, което е извършило нарушение по смисъла на параграф 1, може да бъде подведено под отговорност за това нарушение.;

2. Всяка държава членка предприема **всички необходими** мерки, за да гарантира, че всяко физическо или юридическо лице, което е извършило нарушение по смисъла на параграф 1, може да бъде подведено под отговорност за това нарушение.;

Изменение 21

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива 2005/35/ЕО
Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Изхвърлянето на замърсяващи вещества, предмет на регулиране от анекси I, II и VI към MARPOL 73/78, в пространствата, определени в член 3, параграф 1, букви в), г) и д), не се счита за нарушение за компания, капитан или екипаж, ако **са изпълнени** следните две условия:

1. Изхвърлянето на замърсяващи вещества, предмет на регулиране от анекси I, II и VI към MARPOL 73/78, в пространствата, определени в член 3, параграф 1, букви в), г) и д), не се счита за нарушение за компания, капитан или екипаж, ако **е пряк резултат от непреодолима сила; то е обосновано единствено ако са представени неопровержими доказателства; или ако е изпълнено всяко от** следните

условия:

Обосновка

Например: непредвидени навигационни произшествия, сблъсъци с други кораби или инциденти, свързани с подводни препятствия, например потънали контейнери или отпадъци, които водят до повреда на корабното оборудване и до непредвидено изхвърляне на замърсители. В такива случаи корабното дружество, капитанът или екипажът могат да бъдат освободени от отговорност, ако могат да докажат, че са взели всички разумни предпазни мерки за предотвратяване или намаляване на изхвърлянето до минимум след настъпването на инцидента.

Екстремни и неочаквани метеорологични условия, кризи или извънредни ситуации и т.н.

Изменение 22

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива 2005/35/ЕО

Член 5 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) органите са уведомени за изхвърлянето незабавно след неговото настъпване.

Изменение 23

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Директива 2005/35/ЕО

Член 5 – параграф 1 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) при поискване от съответните органи компанията, капитанът или екипажът предоставят документни доказателства или записи, в които подробно се описват взетите предпазни мерки за предотвратяване или свеждане до минимум на изхвърлянето.

Изменение 24

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива 2005/35/ЕО
Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Параграф 1 не се прилага, когато компанията, капитанът или екипажът, отговорен за повредата, са действали с намерението да се причини повреда, или неразумно и със съзнанието, че може да причини повреда.“;

Изменение

2. Параграф 1 не се прилага, когато компанията, капитанът или екипажът, отговорен за повредата, са действали с намерението да се причини повреда, **небрежно** или неразумно и със съзнанието, че може да причини повреда. **Предприети са действия в противоречие с правилата за безопасност, добрите практики и по-специално са пренебрегнати предупрежденията, когато се докаже, че рисковете са били поети при пълно осъзнаване на опасността;**“;

Изменение 25

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива 2005/35/ЕО
Член 8 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 26

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 13
Директива 2005/35/ЕО

Изменение

3а. Държавите членки се насърчават да включат програми за образование и обучение като част от системата за санкции, като гарантират, че риболовните оператори, капитаните и екипажите са информирани за най-добрите практики и по въпроса колко е важно спазването на изискванията.

Член 8г – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) съдържание и количество на изхвърляните отпадъци като утежняващи фактори;

Обосновка

Държавите членки се насърчават да адаптират санкциите към конкретното съдържание на изхвърляните отпадъци и да правят разграничение между различните видове отпадъци, за да определят по-високи санкции за незаконното изхвърляне на материали, носещи повишен риск за околната среда.

Държавите членки следва да създадат категории санкции въз основа на обема или количеството на изхвърлените отпадъци. За изхвърлянето на по-малки количества отпадъци може да се налагат по-малки санкции, докато изхвърлянето на по-големи или по-значителни количества отпадъци води до по-големи глоби.

Изменение 27

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 13

Директива 2005/35/ЕО

Член 8г – параграф 1 – буква а б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) категории според размерите на корабите;

Обосновка

Държавите членки се насърчават да установят диференцирана структура на санкциите, при която глобите или санкциите се увеличават в зависимост от големината на кораба. За сходни нарушения на по-големите кораби може да се налагат по-значителни глоби в сравнение с по-малките кораби.

Изменение 28

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 13

Директива 2005/35/ЕО

Член 8г – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) причинената от изхвърлянето вреда за околната среда или здравето на човека;

в) причинената от изхвърлянето вреда за околната среда или здравето на човека, **оценка на въздействието върху околната среда и разходите за възстановяване на околната среда;**

Обосновка

Държавите членки се насърчават да извършат оценка на въздействието на нарушението върху околната среда, като се вземат предвид фактори като чувствителност на местната екосистема, потенциални вреди за дивата природа и щети за крайбрежните зони, и по този начин да коригират санкциите въз основа на тежестта на въздействието върху околната среда, като поставят акцент върху смекчаването на последиците и възстановяването на засегнатите екосистеми.

Санкциите следва да покриват необходимите разходи за отстраняване на вредите за околната среда, причинени от незаконното изхвърляне, като се гарантира, че замърсителите носят финансовата отговорност за действията за почистване и възстановяване.

Изменение 29

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 13

Директива 2005/35/ЕО

Член 8 г – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ea) мерки, предприети от отговорното лице или дружество за информиране на компетентните органи или на висшестоящите, когато става дума за служител на дружество;

Обосновка

Държавите членки могат да разгледат възможността за намалени санкции за лицата, които информират органите или, ако са служители, своите висшестоящи за нарушения, като начин за балансиране на отговорността и сътрудничеството, като същевременно се насърчава екологичната отговорност. Така може да се насърчат честността, ефикасното разпределение на ресурсите и да се ускорят усилията за отстраняване на вреди, като същевременно се гарантира справедливост и равнопоставеност при третирането на нарушения, свързани с околната среда.

Изменение 30

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 13
Директива 2005/35/ЕО
Член 8г – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) **всяко предишно нарушение** на отговорното лице.

з) **количество и обем по отношение на предишни нарушения** на отговорното лице.

Обосновка

Държавите членки се насърчават да въведат система, която увеличава санкциите за повторни нарушители. Например за всяко следващо нарушение, извършено от същия кораб, санкцията може да бъде умножена. От приоритетно значение е да се определят ясни прагове за броя на повторните нарушения и да се посочи коефициентът, който да се прилага във всеки отделен случай. Държавите членки следва да обмислят експоненциално увеличаване на санкциите за обичайните нарушители, за да се създаде силен възпиращ фактор срещу постоянни нарушения.

Изменение 31

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 13
Директива 2005/35/ЕО
Член 8г – параграф 1 – буква з а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

за) **мащабите на причинената от изхвърлянето вреда за морските организми, включително рибните популации, и нейното последващо въздействие върху риболовните дейности и крайбрежните общности.**

Изменение 32

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 13

Директива 2005/35/ЕО
Член 8г – параграф 1 – буква з б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

зб) в областите на значителна риболовна дейност държавите членки се насърчават да прилагат засилени механизми за мониторинг и да обмислят по-строги и възпиращи санкции за превенция на нарушенията.

Изменение 33

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 13
Директива 2005/35/ЕО
Член 8г – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки вземат предвид задълженията, произтичащи от други законодателни актове на Съюза, например Регламент (ЕО) № 1224/2009 относно контрола на рибарството, при изпълнението на задълженията си съгласно параграф 1.

Изменение 34

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 14
Директива 2005/35/ЕО
Член 10 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) гарантират, че националните или местните органи разпространяват своевременно и по разбираем начин сред рибарските общности значимата информация, по-специално по отношение на зоните, в които са възникнали инциденти, свързани със замърсяване

от кораби.

Изменение 35

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 14

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Държавите членки и Комисията си сътрудничат при обмена на информация за най-добрите практики и действията, предприети за предотвратяване на морски отпадъци, включително риболовни отпадъци, по въпроса как може да се използва екопроектиране в по-голяма степен за намаляване на най-често срещаните морски отпадъци и на тяхното въздействие върху околната среда, както и добри практики за събиране на морски отпадъци, които вече са в морето.*

Изменение 36

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 14

Директива 2005/35/ЕО

Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Комисията създава организация за обмен на опит между националните органи на държавите членки и експерти, включително такива от частния сектор, гражданското общество и профсъюзите, по отношение на прилагането на настоящата директива в Съюза с оглед да се установят общи практики и насоки относно правоприлагането на настоящата директива.;

2. Комисията създава организация за обмен на опит между националните органи на държавите членки и експерти, включително такива от частния сектор, гражданското общество и профсъюзите **и представители от рибарските общности и сдружения**, по отношение на прилагането на настоящата директива в Съюза с оглед да се установят общи практики и насоки относно правоприлагането на

настоящата директива.“;

Изменение 37

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Директива 2005/35/ЕО

Член 10а – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Държавите членки докладват също така за мерките, предприети във връзка с предотвратяването и събирането на морски отпадъци, както и за действия за замяна на материалите в уредите и продуктите, използвани в морето, например контейнери и опаковки от експандиран полистирен, когато е целесъобразно, като вземат предвид други задължения за докладване съгласно други законодателни актове на Съюза.*

Изменение 38

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Директива 2005/35/ЕО

Член 10б – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Това обучение обхваща и модули за въздействието върху околната среда, което оказва замърсяването на морската среда, като се обръща специално внимание на последиците за рибните популации, зоните за размножаване и миграционните модели. Експерти от сектора на рибарството се канят с цел да дадат своя принос и да участват в тези обучения, като предлагат знания от първа ръка и информация относно въздействието*

на замърсяването върху риболовните дейности и морските организми. Комисията и държавите членки се стремят да разпространяват сред рибарските общности основни знания и информация от тези обучения, като гарантират, че те са добре информирани и подготвени да сътрудничат за постигането на целите на настоящата директива.

Изменение 39

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Директива 2005/35/ЕО

Член 10в – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Въз основа на докладваната от държавите членки информация в съответствие с член 10а Комисията предоставя на разположение на обществеността редовно актуализирания общ за Съюза преглед относно изпълнението и правоприлагането на настоящата директива. Общият преглед включва информацията, посочена в приложение II към настоящата директива.

Изменение

1. Въз основа на докладваната от държавите членки информация в съответствие с член 10а, **както и на съответната информация съгласно други законодателни актове на Съюза, например Регламент (ЕО) № 1224/2009 относно изгубените риболовни уреди**, Комисията предоставя на разположение на обществеността редовно актуализирания общ за Съюза преглед относно изпълнението и правоприлагането на настоящата директива. Общият преглед включва информацията, посочена в приложение II към настоящата директива.

Изменение 40

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Директива 2005/35/ЕО

Член 10г – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията разработва **и**

Изменение

1. Комисията разработва, поддържа

поддържа поверителен онлайн външен канал за подаване на сигнали, за да получава сигнали, по смисъла на Директива (ЕС) 2019/1937⁴⁰, относно потенциалните нарушения на настоящата директива и предава тези сигнали на засегнатата държава членка или държави членки.

⁴⁰ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

Изменение 41

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 15
Директива 2005/35/ЕО
Член 10г – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че националните компетентни органи, получаващи сигнали за нарушения на настоящата директива, подадени чрез посочения в параграф 1 канал, предоставят обратна информация и предприемат последващи действия по тези сигнали в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937.

Изменение 42

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 15
Директива 2005/35/ЕО
Член 10г – параграф 2а (нов)

и прави лесно достъпен за обществеността поверителен онлайн външен канал за подаване на сигнали, за да получава сигнали, по смисъла на Директива (ЕС) 2019/1937⁴⁰, относно потенциалните нарушения на настоящата директива и предава тези сигнали на засегнатата държава членка или държави членки.

⁴⁰ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че националните компетентни органи, получаващи сигнали за нарушения на настоящата директива, подадени чрез посочения в параграф 1 канал, ***разследват, когато е целесъобразно, предприемат действия и*** предоставят ***бързо*** обратна информация и предприемат последващи действия по тези сигнали в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Държавите членки гарантират, че физическите лица, които съобщават за потенциални нарушения по смисъла на настоящата директива, не понесат никакви неблагоприятни последици по отношение на трудовата заетост и не стават предмет на тормоз, заплахи или дискриминация в резултат на своите разкрития. Самоличността на лицата, сигнализиращи за нередности, следва да остане поверителна, доколкото това е разрешено от закона. За лицата, сигнализиращи за нередности, не се счита, че носят отговорност заради разкритата от тях информация, при условие че са направили това добросъвестно и без злонамереност.*

Изменение 43

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 18

Директива 2005/35/ЕО

Член 12а – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) *съответната информация, събрана съгласно други законодателни актове на Съюза, например Регламент (ЕО) № 1224/2009.*

Изменение 44

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 18

Директива 2005/35/ЕО

Член 12а – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Комисията също така събира*

информацията, която държавите членки са предоставили съгласно член 10а, параграф 2а, извършва оценка по въпроса дали са необходими допълнителни действия на равнището на ЕС и представя, когато е целесъобразно, предложения в този смисъл.

**ПРИЛОЖЕНИЕ: СПИСЪК НА СУБЕКТИТЕ ИЛИ ЛИЦАТА,
ОТ КОИТО ДОКЛАДЧИКЪТ Е ПОЛУЧИЛ ИНФОРМАЦИЯ**

Следният списък е изготвен в рамките на изключителната отговорност на докладчика.
В хода на изготвянето на становището преди приемането му в комисия следните
субекти или лица са предоставили информация на докладчика:

Субект и/или лице
Не е получена информация

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Amending Directive 2005/35/EC on ship-source pollution and on the introduction of penalties, including criminal penalties, for pollution offences
Позовавания	COM(2023)0273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	TRAN 10.7.2023
Дадено становище Дата на обявяване в заседание	PECH 10.7.2023
Докладчик по становище Дата на назначаване	Cláudia Monteiro de Aguiar 12.9.2023
Разглеждане в комисия	9.10.2023
Дата на приемане	9.11.2023
Резултат от окончателното гласуване	+: 21 –: 0 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, François-Xavier Bellamy, Isabel Carvalhais, Asger Christensen, Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Anja Hazekamp, Niclas Herbst, Jan Huitema, Ladislav Ilčić, France Jamet, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Cláudia Monteiro de Aguiar, Elżbieta Rafalska, Lucia Vuolo
Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване	Iskra Mihaylova

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

21	+
ECR	Ladislav Ilčić, Elzbieta Rafalska
NI	Marc Tarabella
PPE	François-Xavier Bellamy, Anja Haga, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Lucia Vuolo, Theodoros Zagorakis
Renew	Asger Christensen, Jan Huitema, Iskra Mihaylova
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	Anja Hazekamp
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro

0	-

1	0
ID	France Jamet

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“

ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

Пълни заглавия	Изменение на Директива 2005/35/ЕО относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции, включително наказателноправни санкции, за нарушения, свързани със замърсяване			
Позовавания	COM(2023)0273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD)			
Дата на представяне на ЕП	1.6.2023			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	TRAN 10.7.2023			
Подпомагащи комисии Дата на обявяване в заседание	BUDG 10.7.2023	ENVI 10.7.2023	PECH 10.7.2023	JURI 10.7.2023
	LIBE 10.7.2023			
Недадено становище Дата на решението	BUDG 28.6.2023	ENVI 17.7.2023	JURI 18.9.2023	LIBE 29.6.2023
Докладчици Дата на назначаване	Marian-Jean Marinescu 7.7.2023			
Разглеждане в комисия	19.9.2023			
Дата на приемане	16.11.2023			
Резултат от окончателното гласуване	+: 36 –: 1 0: 0			
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Magdalena Adamowicz, José Ramón Bauzá Díaz, Karolin Braunsberger-Reinhold, Marco Campomenosi, Ciarán Cuffe, Karima Delli, Carlo Fidanza, Isabel García Muñoz, Jens Gieseke, Elena Kountoura, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Tilly Metz, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Philippe Olivier, Rovana Plumb, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet, Thomas Rudner, Henna Virkkunen, Petar Vitanov, Lucia Vuolo, Kosma Złotowski			
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Sara Cerdas, Leila Chaibi, Valter Flego, Ljudmila Novak, Marianne Vind			
Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване	Daniel Freund, Gabriel Mato, Ana Miranda, Dennis Radtke, Michaela Šojdrová, Eugen Tomac			
Дата на внасяне	17.11.2023			

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

36	+
ECR	Carlo Fidanza, Peter Lundgren, Kosma Zlotowski
ID	Marco Campomenosi
PPE	Magdalena Adamowicz, Karolin Braunsberger-Reinhold, Jens Gieseke, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Gabriel Mato, Ljudmila Novak, Dennis Radtke, Michaela Šojdrová, Eugen Tomac, Henna Virkkunen, Lucia Vuolo
Renew	José Ramón Bauzá Díaz, Valter Flego, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet
S&D	Sara Cerdas, Isabel García Muñoz, Bogusław Liberadzki, Rovana Plumb, Thomas Rudner, Marianne Vind, Petar Vitanov
The Left	Leila Chaïbi, Elena Kountoura
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Karima Delli, Daniel Freund, Tilly Metz, Ana Miranda

1	-
ID	Philippe Olivier

0	0

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“